



**Irene Rivera Trigueros**

Generado desde: Editor CVN de FECYT

Fecha del documento: 17/02/2021

**v 1.4.3**

b10a2580b2ae100a0a278aebbea58493

Este fichero electrónico (PDF) contiene incrustada la tecnología CVN (CVN-XML). La tecnología CVN de este fichero permite exportar e importar los datos curriculares desde y hacia cualquier base de datos compatible. Listado de Bases de Datos adaptadas disponible en <http://cvn.fecyt.es/>

## Irene Rivera Trigueros

Apellidos: **Rivera Trigueros**  
Nombre: **Irene**  
Fecha de nacimiento: **05/08/1993**  
Correo electrónico: **irenerivera@ugr.es**

### Situación profesional actual

**Entidad empleadora:** Universidad de Granada    **Tipo de entidad:** Universidad  
**Departamento:** Facultad de Traducción e Interpretación  
**Categoría profesional:** Personal Investigador en Formación - Contratos Predoctorales Ley 14/2011 FPU  
**Fecha de inicio:** 17/09/2018  
**Modalidad de contrato:** Becario/a (pre o posdoctoral, otros)    **Régimen de dedicación:** Tiempo completo

**Entidad empleadora:** Universidad de Granada

### Cargos y actividades desempeñados con anterioridad

	Entidad empleadora	Categoría profesional	Fecha de inicio
1	Universidad de Almería	Secretaria del Máster en Profesorado de Educación Secundaria, Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas	21/11/2017
2	Universidad de Granada	Becaria del Proyecto LOCALIZACIÓN WEB de las PYMES españolas: plataforma de soporte para la difusión multilingüe desde la perspectiva de la traducción	24/03/2017
3	Ayuntamiento de Granada	Auxiliar en Prácticas	03/08/2015

**1 Entidad empleadora:** Universidad de Almería    **Tipo de entidad:** Universidad  
**Categoría profesional:** Secretaria del Máster en Profesorado de Educación Secundaria, Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas  
**Fecha de inicio-fin:** 21/11/2017 - 07/09/2018    **Duración:** 9 meses  
**Modalidad de contrato:** Becario/a (pre o posdoctoral, otros)  
**Funciones desempeñadas:** - Tareas de gestión y administración - Atención al público - Elaboración y redacción de informes

**2 Entidad empleadora:** Universidad de Granada    **Tipo de entidad:** Universidad  
**Departamento:** Facultad de Traducción e Interpretación  
**Ciudad entidad empleadora:** Granada, Andalucía, España  
**Gestión docente (Sí/No):** No



**Categoría profesional:** Becaria del Proyecto  
LOCalización WEB de las PYMES españolas:  
plataforma de soporte para la difusión multilingüe  
desde la perspectiva de la traducción

**Fecha de inicio-fin:** 24/03/2017 - 23/09/2017 **Duración:** 6 meses

**Modalidad de contrato:** Becario/a (pre o posdoctoral, otros)

**Funciones desempeñadas:** Actualización y dinamización de las páginas web del Proyecto de Investigación Actividades de investigación relacionadas con el Proyecto de Investigación Actividades relativas al diseño, desarrollo y publicación de artículos relacionados con el tema de investigación

**3 Entidad empleadora:** Ayuntamiento de Granada **Tipo de entidad:** Ayuntamiento

**Ciudad entidad empleadora:** Granada, Andalucía, España

**Categoría profesional:** Auxiliar en Prácticas

**Fecha de inicio-fin:** 03/08/2015 - 03/02/2016 **Duración:** 6 meses

**Modalidad de contrato:** Becario/a (pre o posdoctoral, otros)

**Funciones desempeñadas:** Atención al público en español, inglés y francés Traducción de textos turísticos Tareas propias de administración y gestión



## Formación académica recibida

### Titulación universitaria

Estudios de 1º y 2º ciclo, y antiguos ciclos (Licenciados, Diplomados, Ingenieros Superiores, Ingenieros Técnicos, Arquitectos)

**Titulación universitaria:** Grado

**Nombre del título:** Graduado o Graduada en Traducción e Interpretación. Inglés-Francés

**Entidad de titulación:** Universidad de Granada      **Tipo de entidad:** Universidad

**Fecha de titulación:** 23/09/2016

### Doctorados

**Programa de doctorado:** Programa de Doctorado en Lenguas, Textos y Contextos

**Entidad de titulación:** Universidad de Granada      **Tipo de entidad:** Universidad

**Ciudad entidad titulación:** Granada, Andalucía, España

### Otra formación universitaria de posgrado

**1 Tipo de formación:** Máster

**Titulación de posgrado:** Máster en Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Enseñanza de Idiomas y Formación Profesional

**Entidad de titulación:** Universidad de Almería      **Tipo de entidad:** Universidad

**Fecha de titulación:** 24/07/2018

**Calificación obtenida:** 9,42

**2 Tipo de formación:** Máster

**Titulación de posgrado:** Máster en Información y Comunicación Científica

**Entidad de titulación:** Universidad de Granada      **Tipo de entidad:** Universidad

**Fecha de titulación:** 24/07/2017

**Calificación obtenida:** 9,38

### Formación especializada, continuada, técnica, profesionalizada, de reciclaje y actualización (distinta a la formación académica reglada y a la sanitaria)

**1 Título de la formación:** Preparación de propuestas de la convocatoria 2020 de Proyectos de Investigación del Plan Estatal

**Entidad de titulación:** Universidad de Granada      **Tipo de entidad:** Universidad

**Responsable de la formación:** María del Sol Ostos Rey

**Fecha de finalización:** 27/11/2020

**Duración en horas:** 2 horas



- 2** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** Divulgación Científica  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Fecha de finalización:** 24/06/2020 **Duración en horas:** 15 horas
- 3** **Título de la formación:** Investigación Cualitativa con la ayuda del software NVivo. Sesión II  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Responsable de la formación:** María del Sol Ostos Rey  
**Fecha de finalización:** 14/05/2020 **Duración en horas:** 3 horas
- 4** **Título de la formación:** Investigación Cualitativa con la ayuda del software NVivo. Sesión I  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Responsable de la formación:** María del Sol Ostos Rey  
**Fecha de finalización:** 13/05/2020 **Duración en horas:** 3 horas
- 5** **Título de la formación:** Tableau Desktop: experiencia con mis primeros datos y gráficos  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Responsable de la formación:** María del Sol Ostos Rey  
**Fecha de finalización:** 12/05/2020 **Duración en horas:** 1 hora
- 6** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** Búsqueda de Información (1ª edición)  
**Entidad de titulación:** CEPRUD. Universidad de Granada  
**Fecha de finalización:** 11/05/2020 **Duración en horas:** 25 horas
- 7** **Título de la formación:** ¿Cómo preparar mi solicitud de ayudante y contratado doctor para la ANECA?  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Responsable de la formación:** María del Sol Ostos Rey  
**Fecha de finalización:** 28/04/2020 **Duración en horas:** 1 hora
- 8** **Título de la formación:** Introducción al análisis de la varianza (ANOVA): aplicación práctica con los programas estadísticos SPSS y R  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Responsable de la formación:** María del Sol Ostos Rey  
**Fecha de finalización:** 24/04/2020 **Duración en horas:** 1 hora
- 9** **Título de la formación:** ¿Cómo realizar gráficos profesionales para nuestros artículos científicos con EXCEL?  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Responsable de la formación:** María del Sol Ostos Rey  
**Fecha de finalización:** 21/04/2020 **Duración en horas:** 1 hora
- 10** **Título de la formación:** Introducción a las potencialidades de NVIVO para asistir a la investigación cualitativa: análisis de contenido, de redes sociales y gestión bibliográfica  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Responsable de la formación:** María del Sol Ostos Rey  
**Fecha de finalización:** 09/04/2020 **Duración en horas:** 1 hora
- 11** **Título de la formación:** Taller de visualización de datos "Dataviz": visualizar, representar y compartir datos de investigación  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Fecha de finalización:** 02/04/2020 **Duración en horas:** 1 hora



- 12** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** Taller de autores  
**Entidad de titulación:** ProQuest **Tipo de entidad:** Entidad Empresarial  
**Responsable de la formación:** Marta Estruch  
**Fecha de finalización:** 26/03/2020 **Duración en horas:** 1 hora
- 13** **Título de la formación:** ¿Cómo seleccionar adecuadamente una revista para publicar mi artículo científico?  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Responsable de la formación:** María del Sol Ostos Rey  
**Fecha de finalización:** 24/03/2020 **Duración en horas:** 1 hora
- 14** **Tipo de la formación:** Taller  
**Título de la formación:** Preparación y elaboración de proyectos de investigación  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Responsable de la formación:** María del Sol Ostos Rey  
**Fecha de finalización:** 12/03/2020 **Duración en horas:** 4 horas
- 15** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** Taller de diseño de experimentos en lingüística  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Responsable de la formación:** Carlos Gelormini  
**Fecha de finalización:** 21/06/2019 **Duración en horas:** 2 horas
- 16** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** Identificar la investigación más citada y las tendencias científicas con datos de ESI (Avanzado 2)  
**Entidad de titulación:** Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología **Tipo de entidad:** Fundación  
**Responsable de la formación:** Cristina González Copeiro  
**Fecha de finalización:** 07/06/2019 **Duración en horas:** 1 hora
- 17** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** Descubre el verdadero impacto de la investigación y el de otros tipos de trabajos por la búsqueda por Referencia Citada (Avanzado 4)  
**Entidad de titulación:** Fundación Española para la Ciencia y la Tecnología **Tipo de entidad:** Fundación  
**Responsable de la formación:** Cristina González Copeiro  
**Fecha de finalización:** 03/06/2019 **Duración en horas:** 1 hora
- 18** **Tipo de la formación:** Seminario  
**Título de la formación:** Cómo detectar noticias científicas falsas en internet, una aproximación interdisciplinar: ciencia, comunicación y traducción  
**Entidad de titulación:** Unidad de Cultura Científica. Vicerrectorado de Extensión Universitaria. Universidad de Granada  
**Fecha de finalización:** 09/04/2019 **Duración en horas:** 10 horas
- 19** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** Herramientas para el Desarrollo de la Investigación  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Fecha de finalización:** 28/03/2019 **Duración en horas:** 9 horas



- 20** **Tipo de la formación:** Jornadas  
**Título de la formación:** Jornadas de Investigación  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Fecha de finalización:** 22/03/2019
- 21** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** Iniciación a la investigación doctoral  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Responsable de la formación:** Francisca Noguero Jimémez  
**Fecha de finalización:** 15/03/2019 **Duración en horas:** 8 horas
- 22** **Tipo de la formación:** Jornadas  
**Título de la formación:** Jornada "Oportunidades de financiación en el European Research Council: Guía para solicitar un proyecto ERC",  
**Entidad de titulación:** Oficina de Proyectos Internacionales. Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Fecha de finalización:** 17/01/2019 **Duración en horas:** 3 horas
- 23** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** "Writing a Research Paper in English"  
**Ciudad entidad titulación:** Granada, España  
**Entidad de titulación:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Responsable de la formación:** Pamela Faber Benítez  
**Fecha de finalización:** 15/03/2018 **Duración en horas:** 9 horas
- 24** **Tipo de la formación:** Certificación  
**Título de la formación:** Post-editing Certification  
**Entidad de titulación:** SDL  
**Fecha de finalización:** 2018
- 25** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** Análisis y Tratamiento de Datos Cualitativos  
**Ciudad entidad titulación:** Granada, España  
**Entidad de titulación:** Escuela Andaluza de Salud Pública **Tipo de entidad:** Organismo Público de Investigación  
**Fecha de finalización:** 2016 **Duración en horas:** 20 horas
- 26** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** La Ruta Emprendedora  
**Entidad de titulación:** Oficina de Transferencia de Resultados de Investigación - Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Centros y Estructuras Universitarias y Asimilados  
**Fecha de finalización:** 2016 **Duración en horas:** 24 horas
- 27** **Tipo de la formación:** Curso  
**Título de la formación:** "Fundamentals of NVivo 11 for Windows".  
**Entidad de titulación:** QSR International  
**Fecha de finalización:** 2016



**28** Tipo de la formación: Curso

**Título de la formación:** Taller Formativo sobre Recursos de Información en Traducción e Interpretación

**Entidad de titulación:** Biblioteca de la universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

**Fecha de finalización:** 2013

**Duración en horas:** 75 horas

### Cursos y seminarios recibidos de perfeccionamiento, innovación y mejora docente, nuevas tecnologías, etc., cuyo objetivo sea la mejora de la docencia

**1** **Título del curso/seminario:** Curso de iniciación a la docencia universitaria

**Entidad organizadora:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

**Facultad, instituto, centro:** Unidad de Calidad, Innovación Docente y Prospectiva

**Duración en horas:** 60 horas

**Fecha de inicio-fin:** 06/10/2020 - 18/12/2020

**Programa de financiación:** PLAN DE FORMACIÓN E INNOVACIÓN DOCENTE DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA. PLAN FIDO

**2** **Título del curso/seminario:** Diseñar la formación en un entorno online

**Entidad organizadora:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

**Facultad, instituto, centro:** Unidad de Calidad, Innovación y Prospectiva

**Duración en horas:** 20 horas

**Fecha de inicio-fin:** 06/07/2020 - 20/07/2020

**Programa de financiación:** PLAN DE FORMACIÓN E INNOVACIÓN DOCENTE DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA. PLAN FIDO

**3** **Título del curso/seminario:** Perspectiva de género en la docencia universitaria y atención a la diversidad LGBTI

**Entidad organizadora:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

**Facultad, instituto, centro:** Unidad de Calidad, Innovación y Prospectiva

**Duración en horas:** 14 horas

**Fecha de inicio-fin:** 23/06/2020 - 17/07/2020

**Programa de financiación:** PLAN DE FORMACIÓN E INNOVACIÓN DOCENTE DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA. PLAN FIDO

**4** **Título del curso/seminario:** Innovar y evaluar en la docencia con la ayuda del software NVivo 12 (2ª Edición)

**Entidad organizadora:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

**Facultad, instituto, centro:** Unidad de Calidad, Innovación y Prospectiva

**Duración en horas:** 25 horas

**Fecha de inicio-fin:** 05/02/2019 - 19/02/2019

**Programa de financiación:** PLAN DE FORMACIÓN E INNOVACIÓN DOCENTE DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA. PLAN FIDO

**5** **Título del curso/seminario:** Curso sobre instrumentos de evaluación diversificada de las competencias de los estudiantes en los grados del EEES

**Entidad organizadora:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad

**Facultad, instituto, centro:** Unidad de Calidad, Innovación y Prospectiva

**Duración en horas:** 32 horas

**Fecha de inicio-fin:** 14/01/2019 - 29/01/2019

**Programa de financiación:** PLAN DE FORMACIÓN E INNOVACIÓN DOCENTE DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA. PLAN FIDO





- 6 Título del curso/seminario:** III Jornadas de Iniciación a la Docencia Universitaria para Contratados/as Predoctorales FPU y FPI  
**Entidad organizadora:** Unidad de Calidad, Innovación y Prospectiva.  
**Duración en horas:** 20 horas  
**Fecha de inicio-fin:** 22/11/2018 - 23/11/2018

## Conocimiento de idiomas

Idioma	Comprensión auditiva	Comprensión de lectura	Interacción oral	Expresión oral	Expresión escrita
Francés	C1	C1	C1	C1	C1
Inglés	C2	C2	C2	C2	C2

## Actividad docente

### Formación académica impartida

- 1 Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Herramientas informáticas para traductores e intérpretes  
**Tipo de programa:** Graduado  
**Titulación universitaria:** Graduado o Graduada en Traducción e Interpretación  
**Curso que se imparte:** 2º  
**Fecha de inicio:** 12/09/2019 **Fecha de finalización:** 20/12/2019  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 3  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Traducción e Interpretación  
**Departamento:** Traducción e Interpretación  
**Idioma de la asignatura:** Español
- 2 Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Traducción B-A Francés  
**Tipo de programa:** Graduado  
**Titulación universitaria:** Graduado o Graduada en Traducción e Interpretación  
**Curso que se imparte:** 2º  
**Fecha de inicio:** 14/02/2019  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2,5  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Traducción e Interpretación  
**Departamento:** Traducción e Interpretación  
**Idioma de la asignatura:** Español
- 3 Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Traducción Especializada B-A Francés  
**Tipo de programa:** Graduado  
**Titulación universitaria:** Graduado o Graduada en Traducción e Interpretación



**Curso que se imparte:** 2º  
**Fecha de inicio:** 14/02/2019  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 1,5  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada      **Tipo de entidad:** Universidad  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Traducción e Interpretación  
**Departamento:** Traducción e Interpretación  
**Idioma de la asignatura:** Español

- 4 Tipo de docencia:** Docencia oficial  
**Nombre de la asignatura/curso:** Herramientas informáticas para traductores e intérpretes  
**Tipo de programa:** Graduado  
**Titulación universitaria:** Graduado o Graduada en Traducción e Interpretación  
**Curso que se imparte:** 2º  
**Fecha de inicio:** 12/09/2018  
**Tipo de horas/créditos ECTS:** Créditos  
**Nº de horas/créditos ECTS:** 2  
**Entidad de realización:** Universidad de Granada      **Tipo de entidad:** Universidad  
**Facultad, instituto, centro:** Facultad de Traducción e Interpretación  
**Departamento:** Traducción e Interpretación  
**Idioma de la asignatura:** Español

## Cursos y seminarios impartidos orientados a la formación docente universitaria

- 1 Tipo de evento:** Curso  
**Nombre del evento:** Curso "Claves para publicar en revistas científicas y gestión de fuentes bibliográficas con NVivo"  
**Entidad organizadora:** Centro de Estudios Andaluces      **Tipo de entidad:** Fundación  
**Horas impartidas:** 16  
**Fecha de impartición:** 21/09/2020
- 2 Tipo de evento:** Taller  
**Nombre del evento:** Taller "La gamificación en el aula universitaria: primeros pasos con Classcraft"  
**Entidad organizadora:** Universidad de Almería      **Tipo de entidad:** Universidad  
**Horas impartidas:** 3  
**Fecha de impartición:** 13/09/2019
- 3 Tipo de evento:** Curso  
**Nombre del evento:** Curso 'Claves para publicar en revistas científicas y gestión de la documentación científica con la ayuda de NVivo'  
**Entidad organizadora:** Centro de Estudios Andaluces      **Tipo de entidad:** Fundación  
**Horas impartidas:** 16  
**Fecha de impartición:** 20/03/2019
- 4 Tipo de evento:** Taller  
**Nombre del evento:** Taller "Claves para elaborar una publicación científica"  
**Ciudad entidad organizadora:** Valparaíso, Chile  
**Entidad organizadora:** Universidad de Valparaíso.      **Tipo de entidad:** Universidad  
Chile  
**Horas impartidas:** 3



Fecha de impartición: 26/09/2017

## Publicaciones docentes o de carácter pedagógico, libros, artículos, etc.

- 1 Carmen Trigueros Cervantes; Enrique Rivera García; Irene Rivera Trigueros.  
**Nombre del material:** Investigación Cualitativa con NVivo  
**Perfil de destinatarios/as:** Estudiantes de doctorado e investigadores asistentes a los cursos de formación  
**Fecha de elaboración:** 2020  
**Tipo de soporte:** Electrónico (PDF)  
**Handle:** <http://hdl.handle.net/10481/61920>
- 2 Enrique Rivera García; Carmen Trigueros Cervantes; Irene Rivera Trigueros.  
**Nombre del material:** La herramienta NVivo  
**Perfil de destinatarios/as:** Estudiantes de doctorado e investigadores asistentes a los cursos de formación  
**Fecha de elaboración:** 2020  
**Tipo de soporte:** Electrónico (PDF)  
**Handle:** <http://hdl.handle.net/10481/62200>
- 3 Irene Rivera Trigueros; Carmen Trigueros Cervantes.  
**Nombre del material:** Guía del curso 'Claves para publicar en revistas científicas y gestión de la documentación científica con la ayuda de NVivo'  
**Fecha de elaboración:** 2019  
**Tipo de soporte:** Electrónico (PDF)  
**Handle:** <http://hdl.handle.net/10481/55010>

## Participación en proyectos de innovación docente

- 1 **Título del proyecto:** Competencias transversales ¿las grandes olvidadas?: actividades formativas y procesos de evaluación en el grado de traducción e interpretación (COMTRANSTI)  
**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Importe concedido:** 2.325 €  
**Entidad financiadora:** Universidad de Granada      **Tipo de entidad:** Universidad  
**Fecha de inicio-fin:** 2019 - 2020
- 2 **Título del proyecto:** Identificación de las estrategias básicas para la formación en localización desde la perspectiva de la traducción (IDELTRAD)  
**Ciudad entidad realización:** Granada, Andalucía, España  
**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Nombre del investigador/a principal (IP):** Juncal Gutiérrez Artacho  
**Entidad financiadora:** Universidad de Granada      **Tipo de entidad:** Universidad  
**Fecha de inicio-fin:** 31/01/2017 - 29/06/2017      **Duración:** 2 años
- 3 **Título del proyecto:** Classcraft como plataforma de gamificación en el aula universitaria de Lengua Extranjera  
**Tipo de participación:** Miembro de equipo  
**Nombre del investigador/a principal (IP):** Maria del Mar Sánchez Pérez  
**Importe concedido:** 850 €  
**Entidad financiadora:** Universidad de Almería      **Tipo de entidad:** Universidad  
**Tipo de convocatoria:** Competitivo  
**Fecha de inicio:** 2019



## Participación en congresos con ponencias orientadas a la formación docente

- 1 Nombre del evento:** XIII Congreso Internacional de Educación e Innovación. Inclusión, Tecnología y Sociedad  
**Tipo de evento:** Congreso  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia invitada/ Keynote  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de presentación:** 19/12/2019  
**Entidad organizadora:** Asociación PromoEduca; Grupo de Investigación AREA (HUM-672); Grupo de Investigación LEADER GROUP (SEJ-604); Grupo de Investigación RITE (SEJ-607)  
Análisis y evaluación de competencias transversales en Educación superior: el caso de la transcreación..
- 2 Nombre del evento:** XIII Congreso Internacional de Educación e Innovación. Inclusión, Tecnología y Sociedad  
**Tipo de evento:** Congreso  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de presentación:** 19/12/2019  
**Entidad organizadora:** Asociación PromoEduca; Grupo de Investigación AREA (HUM-672); Grupo de Investigación LEADER GROUP (SEJ-604); Grupo de Investigación RITE (SEJ-607)  
¿Gamificar el aula de Educación Superior? Análisis de expectativas sobre gamificación de estudiantes universitarios de Lengua Extranjera.
- 3 Nombre del evento:** I Jornadas de Educación Disruptiva  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)  
**Fecha de presentación:** 17/05/2019  
**Entidad organizadora:** Universidad de Almería      **Tipo de entidad:** Universidad  
Implementación de una plataforma online de rol para crea una experiencia de gamificación en el aula de Lengua Extranjera.
- 4 Nombre del evento:** Jornadas de Innovación Docente y Experiencias Profesionales en la Universidad de Almería. Curso 2019-2020  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Tipo de participación:** Participativo - Póster  
**Fecha de presentación:** 19/09/2019  
**Entidad organizadora:** Universidad de Almería      **Tipo de entidad:** Universidad  
Gamificación en el aula universitaria de lengua extranjera: Classcraft como recurso didáctico.

## Premios de innovación docente recibidos

**Nombre del premio:** Premios de Excelencia Docente - Modalidad grupal  
**Entidad concesionaria:** Universidad de Granada      **Tipo de entidad:** Universidad  
**Ciudad entidad concesionaria:** Granada, España  
**Fecha de concesión:** 21/01/2020



## Experiencia científica y tecnológica

### Grupos/equipos de investigación, desarrollo o innovación

**Nombre del grupo:** "Acceso y Evaluación de la Información Científica"

**Código normalizado:** HUM-466

**Entidad de afiliación:** Universidad de Granada

**Tipo de entidad:** Universidad

**Fecha de inicio:** 2018

### Actividad científica o tecnológica

#### Proyectos de I+D+i financiados en convocatorias competitivas de Administraciones o entidades públicas y privadas

- Nombre del proyecto:** UNLOCK: Creativity in HEIs through a game design approach (612645-EPP-1-2019-1-PT-EPPKA2-KA)

**Ámbito geográfico:** Unión Europea

**Ciudad entidad realización:** Portugal

**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Marta Ferreira Dias

**Entidad/es financiadora/s:** Agencia Ejecutiva de Educación, Agencia Ejecutiva Educación, Audiovisual y Cultura de la Unión Europea

**Tipo de entidad:** Agencia Europea

**Tipo de participación:** Miembro de equipo

**Nombre del programa:** Erasmus+: Knowledge Alliances 2. Cooperation for innovation and the exchange of good practices EAC/A03/2018

**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2020 - 01/12/2022

**Cuantía total:** 999.132 €
- Nombre del proyecto:** Transcreación web para la difusión de información corporativa de las pymes españolas del sector sanitario

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

**Tipo de entidad:** Universidad

**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Maria Dolores Olvera Lobo

**Nº de investigadores/as:** 29

**Entidad/es financiadora/s:** Ministerio de Ciencia e Innovación y Universidades

**Tipo de participación:** Miembro de equipo

**Nombre del programa:** Programa Estatal de I+D+i Orientada a los Retos de la Sociedad

**Cód. según financiadora:** RTI2018.093348.B.I00

**Fecha de inicio-fin:** 01/01/2019 - 21/12/2021

**Cuantía total:** 37.510 €
- Nombre del proyecto:** Open Researchers 2018-2019

**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Ana Isabel García López

**Entidad/es financiadora/s:**



Comisión Europea. Unión Europea

**Cód. según financiadora:** H2020-MSCA-NIGHT-2018

**Fecha de inicio-fin:** 01/07/2018 - 31/10/2018

**Cuantía total:** 202.326,18 €

**4 Nombre del proyecto:** Open Researchers

**Nombres investigadores principales (IP, Co-IP,...):** Ana Isabel García López

**Entidad/es financiadora/s:**

Comisión Europea. Unión Europea

**Cód. según financiadora:** H2020-MSCA-NIGHT-2016

**Fecha de inicio-fin:** 14/05/2017 - 15/10/2017

**Duración:** 154 días

**Cuantía total:** 174.782,82 €

## Actividades científicas y tecnológicas

### Producción científica

#### Publicaciones, documentos científicos y técnicos

- 1** Irene Rivera Trigueros; Juncal Gutiérrez Artacho; María Dolores Olvera Lobo. Análisis de la difusión de información multilingüe en los sitios web corporativos de las pymes andaluzas del sector sanitario. Revista Ibérica de Sistemas y Tecnologías de la Información. E34, pp. 264 - 275. AISTI, 2020. ISSN 1646-9895
- Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- Posición de firma:** 1
- Nº total de autores:** 3 **Autor de correspondencia:** Si
- Fuente de impacto:** SCOPUS (SJR) **Categoría:** Computer Science (miscellaneous)
- Índice de impacto:** 0.145
- Posición de publicación:** 287 **Num. revistas en cat.:** 393
- 2** Irene Rivera Trigueros; María del Mar Sánchez Pérez. Conquering the Iron Throne: using Classcraft to foster students' motivation in the EFL classroom. Teaching English with Technology. 20 - 4, pp. 3 - 22. (Polonia): IATEFL Poland. Computer Special Interest Group, 2020. ISSN 1642-1027
- Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- Posición de firma:** 1
- Nº total de autores:** 2 **Autor de correspondencia:** Si
- Fuente de impacto:** SCOPUS (SJR) **Categoría:** Language and Linguistics
- Índice de impacto:** 0.517 **Revista dentro del 25%:** Si
- Posición de publicación:** 129 **Num. revistas en cat.:** 884
- 3** Juncal Gutiérrez Artacho; María- Dolores Olvera Lobo; Irene Rivera Trigueros. Competencia comunicativa y nuevas tecnologías en el proceso de localización web: modelo MDPT para la formación de profesionales en localización. Revista Fuentes. 21 - 1, pp. 73 - 84. Universidad de Sevilla, 2019.
- DOI:** DOI: 10.12795/revistafuentes.2019.v21.i1.05
- Tipo de producción:** Artículo científico **Tipo de soporte:** Revista
- Posición de firma:** 3
- Nº total de autores:** 3 **Autor de correspondencia:** Si



**Fuente de impacto:** Dialnet Métricas  
**Índice de impacto:** 0,338  
**Posición de publicación:** 66

**Categoría:** Educación

**Num. revistas en cat.:** 222

**Fuente de impacto:** SCOPUS (SJR)  
**Índice de impacto:** 0.117  
**Posición de publicación:** 1.206

**Categoría:** Educación

**Num. revistas en cat.:** 1.401

**Fuente de impacto:** Emerging Sources Citation Index

- 4** Irene Rivera Trigueros; Juncal Gutiérrez Artacho; María Dolores Olvera Lobo. Marketing digital y presencia 2.0: El caso de las pymes andaluzas del ámbito sanitario. Revista Ibérica de Sistemas y Tecnologías de la Información. E24, pp. 32 - 44. AISTI, 2019. ISSN 1646-9895

**Tipo de producción:** Artículo científico

**Tipo de soporte:** Revista

**Posición de firma:** 1

**Nº total de autores:** 3

**Autor de correspondencia:** Si

**Fuente de impacto:** SCOPUS (SJR)

**Categoría:** Computer Science (miscellaneous)

**Índice de impacto:** 0.217

**Posición de publicación:** 180

**Num. revistas en cat.:** 449

- 5** María del Mar Sánchez Pérez; Irene Rivera Trigueros. Classcraft en el punto de mira: ¿Qué opina el alumnado de la gamificación en el aula de educación superior?. Experiencias en contenidos curriculares docentes. Valencia(España): Tirant Lo Blanch, 2021. ISBN 978-84-1853452-2

**Depósito legal:** V-2674-2020

**Colección:** Comunica

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Fuente de impacto:** SPI

**Categoría:** General

**Índice de impacto:** 1037.000

**Revista dentro del 25%:** Si

**Posición de publicación:** 1

**Num. revistas en cat.:** 104

- 6** Irene Rivera Trigueros; Juncal Gutiérrez Artacho; María Dolores Olvera Lobo. Websites and Social Networks. A Study of Healthcare SMEs in Andalusia. Information Technology and Systems. ICITS 2020. 1137, pp. 297 - 306. Springer, 2020. ISBN 978-3-030-40689-9

**DOI:** [https://doi.org/10.1007/978-3-030-40690-5\\_29](https://doi.org/10.1007/978-3-030-40690-5_29)

**Colección:** Advances in Intelligent Systems and Computing

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Autor de correspondencia:** Si

**Fuente de impacto:** SCOPUS (SJR)

**Categoría:** Computer Science (miscellaneous)

**Índice de impacto:** 0.17

**Posición de publicación:** 227

**Num. revistas en cat.:** 449

- 7** 1; Irene Rivera Trigueros; Juncal Gutiérrez Artacho; María Dolores Olvera Lobo. Análisis y evaluación de competencias transversales en Educación Superior: el caso de la transcreación. Investigación e Innovación educativa. Tendencias y Retos. pp. 283 - 297. Editorial Dykinson, 2020. ISBN 978-84-1324-590-4

**Tipo de producción:** Capítulo de libro

**Tipo de soporte:** Libro

**Autor de correspondencia:** Si

**Fuente de impacto:** SPI

**Categoría:** General

**Índice de impacto:**

**Revista dentro del 25%:** Si

**Posición de publicación:** 13

**Num. revistas en cat.:** 104



- 8** Irene Rivera Trigueros; María del Mar Sánchez Pérez. Classcraft as a Resource to Implement Gamification in English-Medium Instruction. Teacher Training for English-Medium Instruction in Higher Education. pp. 356 - 371. Hershey, PA(Estados Unidos de América): IGI Global, 2020. ISBN 1799823180  
**DOI:** 10.4018/978-1-7998-2318-6.ch017  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro  
**Fuente de impacto:** SPI **Categoría:** General  
**Posición de publicación:** 36 **Num. revistas en cat.:** 96
- 9** Mar Díaz Millón; Irene Rivera Trigueros; María Dolores Olvera Lobo; Juncal Gutiérrez Artacho. Disruptive Methodologies and Cross-Curricular Competencies for a Training Adapted to New Professional Profiles: The Undergraduate Program in Translation and Interpreting. Enhancing Learning Design for Innovative Teaching in Higher Education. pp. 83 - 104. Hershey, PA(Estados Unidos de América): IGI Global, 2020. ISBN 9781799829430  
**DOI:** 10.4018/978-1-7998-2577-7.ch010  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro  
**Fuente de impacto:** SPI **Categoría:** Educación  
**Índice de impacto:** 25
- 10** Irene Rivera Trigueros; María Dolores Olvera Lobo; Juncal Gutiérrez Artacho. Overview of Machine Translation Development. Encyclopedia of Information Science and Technology, Fifth Edition. 2, pp. 874 - 886. Hershey, PA(Estados Unidos de América): IGI Global, 2020. ISBN 9781799834793  
**DOI:** 10.4018/978-1-7998-3479-3.ch060  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro  
**Autor de correspondencia:** Si  
**Fuente de impacto:** SPI **Categoría:** General  
**Posición de publicación:** 36 **Num. revistas en cat.:** 96
- 11** Juncal Gutiérrez Artacho; María Dolores Olvera Lobo; Irene Rivera Trigueros. Hybrid Machine Translation Oriented to Cross-Language Information Retrieval: English-Spanish Error Analysis. New Knowledge in Information Systems and Technologies. WorldCIST'19. 3, pp. 185 - 194. Springer, Cham, 2019. Disponible en Internet en: <[https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-030-16181-1\\_18](https://link.springer.com/chapter/10.1007/978-3-030-16181-1_18)>.  
**DOI:** [https://doi.org/10.1007/978-3-030-16181-1\\_18](https://doi.org/10.1007/978-3-030-16181-1_18)  
**Colección:** Advances in Intelligent Systems and Computing  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro  
**Posición de firma:** 3  
**Autor de correspondencia:** Si  
**Fuente de impacto:** SCOPUS (SJR) **Categoría:** Computer Science (miscellaneous)  
**Índice de impacto:** 0.17  
**Posición de publicación:** 232 **Num. revistas en cat.:** 449
- 12** María del Mar Sánchez Pérez; Irene Rivera Trigueros. ¿Gamificar el aula de Educación Superior? Análisis de expectativas sobre gamificación de estudiantes universitarios de Lengua Extranjera. Investigación, Innovación Docente y TIC. Nuevos horizontes educativos. pp. 492 - 504. Editorial Dykinson, 2019. ISBN 978-84-1324-492-1  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro  
**Fuente de impacto:** SPI **Categoría:** General  
**Índice de impacto:** **Revista dentro del 25%:** Si  
**Posición de publicación:** 13 **Num. revistas en cat.:** 104



- 13** Juncal Gutiérrez Artacho; María Dolores Olvera Lobo; Irene Rivera Trigueros. Human Post-editing in Hybrid Machine Translation Systems: Automatic and Manual Analysis and Evaluation. Trends and Advances in Information Systems and Technologies. WorldCIST'18 2018. 745, pp. 254 - 263. ChamSpringer, 2018. ISBN 978-3-319-61120-4  
**DOI:** [https://doi.org/10.1007/978-3-319-61121-1\\_32](https://doi.org/10.1007/978-3-319-61121-1_32)  
**Colección:** Advances in Intelligent Systems and Computing  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro  
**Grado de contribución:** Autor/a o coautor/a de capítulo de libro  
**Autor de correspondencia:** Si  
**Fuente de impacto:** SCOPUS (SJR) **Categoría:** Computer Science (miscellaneous)  
**Índice de impacto:** 0.17  
**Posición de publicación:** 232 **Num. revistas en cat.:** 449
- 14** Carmen Trigueros Cervantes; Enrique Rivera García; Irene Rivera Trigueros. The Use of NVivo in the Different Stages of Qualitative Research. Computer Supported Qualitative Research. ISQR 2017. 621, pp. 381 - 392. ChamSpringer, 2017. ISBN 978-3-319-61120-4  
**DOI:** [https://doi.org/10.1007/978-3-319-61121-1\\_32](https://doi.org/10.1007/978-3-319-61121-1_32)  
**Tipo de producción:** Capítulo de libro **Tipo de soporte:** Libro  
**Posición de firma:** 3 **Grado de contribución:** Autor/a o coautor/a de capítulo de libro  
**Autor de correspondencia:** No  
**Fuente de impacto:** SCOPUS (SJR) **Categoría:** Computer Science (miscellaneous)  
**Índice de impacto:** 0.17  
**Posición de publicación:** 232 **Num. revistas en cat.:** 449
- 15** Carmen Trigueros Cervantes; Enrique Rivera García; Irene Rivera Trigueros. Técnicas conversacionales y narrativas. Investigación cualitativa con Software NVivo. Universidad de Granada/Escuela Andaluza de Salud Pública, 2018. ISBN 978-84-09-06962-0  
**Tipo de producción:** Libro o monografía científica **Tipo de soporte:** Libro  
**Posición de firma:** 3 **Grado de contribución:** Autor/a o coautor/a de libro completo  
**Nº total de autores:** 3

## Trabajos presentados en congresos nacionales o internacionales

- 1** **Título del trabajo:** Innovation in times of crisis: online disruptive methodologies in the undergraduate program of Translation and Interpreting  
**Nombre del congreso:** 13th International Conference of Education, Research and Innovation (ICERI2020)  
**Ámbito geográfico:** Internacional no UE  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)  
**Ciudad de celebración:** Online,  
**Fecha de celebración:** 09/11/2020  
**Fecha de finalización:** 10/11/2020  
**Entidad organizadora:** International Academy of Technology, Education and Development (IATED)  
**Ciudad entidad organizadora:** Granada, España  
**Publicación en acta congreso:** Si  
Mar Díaz Millón; Irene Rivera Trigueros; Juncal Gutiérrez Artacho. "Proceedings of ICERI2020 Conference".

- 2** **Título del trabajo:** Dynamizing Theory-Based Classes in the Undergraduate Degree Programme in Translation and Interpreting: the Use of Kahhot!  
**Nombre del congreso:** 14th annual International Technology, Education and Development Conference - INTED2020  
**Tipo evento:** Congreso **Ámbito geográfico:** Internacional no UE  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)  
**Autor de correspondencia:** Si  
**Ciudad de celebración:** Valencia, España  
**Fecha de celebración:** 02/03/2020  
**Fecha de finalización:** 04/03/2020  
**Entidad organizadora:** International Academy of Technology, Education and Development (IATED) **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones  
Irene Rivera Trigueros; Juncal Gutiérrez Artacho; María Dolores Olvera Lobo. "Dynamizing Theory-Based Classes in the Undergraduate Degree Programme in Translation and Interpreting: the Use of Kahhot!". En: INTED2020 Proceedings 14th International Technology, Education and Development Conference. pp. 190 - 196. IATED Academy, 2020.  
**DOI:** 10.21125/inted.2020.0098
- 3** **Título del trabajo:** Exploring Foreign Language undergraduate students' perceptions, expectations and attitudes as a prior step for gamification design in Higher Education  
**Nombre del congreso:** 12th annual International Conference of Education, Research and Innovation - ICERI2019  
**Tipo evento:** Congreso **Ámbito geográfico:** Internacional no UE  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)  
**Ciudad de celebración:** Sevilla, Andalucía, España  
**Fecha de celebración:** 11/11/2019  
**Fecha de finalización:** 13/11/2019  
**Entidad organizadora:** International Academy of Technology, Education and Development (IATED)  
**Publicación en acta congreso:** Si  
María del Mar Sánchez Pérez; Irene Rivera Trigueros. "Proceedings of ICERI2019 Conference". IATED Digital Library, ISBN 978-84-09-14755-7  
**DOI:** 10.21125/iceri.2019.0871
- 4** **Título del trabajo:** Game of Thrones audiovisual translation as a tool to foster the linguistic competence in the English as a Foreign Language Classroom  
**Nombre del congreso:** 12th annual International Conference of Education, Research and Innovation -ICERI2019  
**Tipo evento:** Congreso **Ámbito geográfico:** Internacional no UE  
**Tipo de participación:** Participativo - Ponencia oral (comunicación oral)  
**Ciudad de celebración:** Sevilla, Andalucía, España  
**Fecha de celebración:** 11/11/2019  
**Fecha de finalización:** 13/11/2019  
**Entidad organizadora:** International Academy of Technology, Education and Development (IATED)  
**Publicación en acta congreso:** Si  
Irene Rivera Trigueros; María del Mar Sánchez Pérez. "Proceedings of ICERI2019 Conference". IATED Digital Library, ISBN 978-84-09-14755-7  
**DOI:** 10.21125/iceri.2019.0873



## Trabajos presentados en jornadas, seminarios, talleres de trabajo y/o cursos nacionales o internacionales

- Título del trabajo:** La docencia en la universidad desde dos puntos de vista, el inicio y la experiencia  
**Nombre del evento:** V JORNADAS DE INICIACIÓN A LA DOCENCIA UNIVERSITARIA PARA CONTRATADOS/AS PREDOCTORALES FPU Y FPI  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 17/12/2020  
**Entidad organizadora:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
Irene Rivera Trigueros.
- Título del trabajo:** Qué opciones de trabajo hay en la universidad? Salidas profesionales como traductor e intérprete en el ámbito docente e investigador  
**Nombre del evento:** XIII Jornadas de Orientación Profesional  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 04/03/2020  
**Fecha de finalización:** 06/03/2020  
**Entidad organizadora:** Facultad de Traducción e Interpretación **Tipo de entidad:** Centros y Estructuras Universitarios y Asimilados
- Título del trabajo:** Presentación del grupo de investigación HUM466  
**Nombre del evento:** Jornadas de Investigación  
**Tipo de evento:** Jornada  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 22/03/2019  
**Fecha de finalización:** 22/03/2019  
**Entidad organizadora:** Departamento de Traducción e Interpretación (Universidad de Granada) **Tipo de entidad:** Universidad

## Otras actividades de divulgación

- Título del trabajo:** Gamificando el aula de lengua extranjera a través de la plataforma CLASSCRAFT  
**Nombre del evento:** Noche Europea de los Investigadores  
**Tipo de evento:** Proyecto de divulgación  
**Ciudad de celebración:** España  
**Fecha de celebración:** 27/11/2020  
Irene Rivera Trigueros; María del Mar Sánchez Pérez; María Enriqueta Cortés de los Ríos.
- Título del trabajo:** Descubriendo la transcreación: más allá de la traducción  
**Nombre del evento:** Noche Europea de los Investigadores  
**Ciudad de celebración:** Eslovenia  
**Fecha de celebración:** 27/09/2019
- Título del trabajo:** El Máster de Profesorado de Educación Secundaria: mi experiencia como alumno/a  
**Nombre del evento:** Jornada de Recepción del Máster de Profesorado en Educación Secundaria  
**Tipo de evento:** Conferencias impartidas



**Ciudad de celebración:** - UNIVERSIDAD DE ALMERÍA, España,  
**Fecha de celebración:** 22/10/2018  
IRENE RIVERA TRIGUEROS.

- 4 Título del trabajo:** Descubriendo la localización: más allá de la traducción (2018)  
**Nombre del evento:** Noche Europea de los Investigadores  
**Tipo de evento:** Proyecto de divulgación  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 28/09/2018
- 5 Título del trabajo:** Descubriendo la localización: más allá de la traducción (2017)  
**Nombre del evento:** Noche Europea de los Investigadores  
**Tipo de evento:** Proyecto de divulgación  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 29/09/2017
- 6 Título del trabajo:** La localización de las páginas web de empresas: un aporte a la internacionalización (2016)  
**Nombre del evento:** Noche Europea de los Investigadores  
**Tipo de evento:** Proyecto de divulgación  
**Ciudad de celebración:** Granada, España  
**Fecha de celebración:** 30/09/2016
- 7 Título del trabajo:** Voluntaria en la organización  
**Nombre del evento:** X Encuentro de Estudiantes de Traducción e Interpretación  
**Tipo de evento:** Congreso  
**Ciudad de celebración:** Granada, Andalucía, España  
**Fecha de celebración:** 2013

## Gestión de I+D+i y participación en comités científicos

### Comités científicos, técnicos y/o asesores

- 1 Título del comité:** Comité científico de ICITS'21 - The 2021 International Conference on Information Technology & Systems  
**Ámbito geográfico:** Internacional no UE  
**Entidad de afiliación:** Aisti - Asociación Ibérica de Sistemas y Tecnologías de Información  
**Ciudad entidad afiliación:** Silvares - Lousada, Portugal  
**Fecha de inicio-fin:** 10/02/2021 - 12/02/2021
- 2 Título del comité:** Comité científico de ICITS'20 - The 2020 International Conference on Information Technology & Systems  
**Ámbito geográfico:** Internacional no UE  
**Entidad de afiliación:** Aisti - Asociación Ibérica de Sistemas y Tecnologías de Información, **Tipo de entidad:** Asociaciones y Agrupaciones  
**Ciudad entidad afiliación:** Silvares - Lousada, Portugal  
**Fecha de inicio-fin:** 23/09/2019 - 07/02/2020



## Organización de actividades de I+D+i

**Título de la actividad:** Cómo detectar noticias científicas falsas en Internet”: Un abordaje interdisciplinario: científicos, comunicadores, traductores.

**Tipo de actividad:** Seminario

**Ciudad de celebración:** Granada, España

**Entidad convocante:** Grupo de investigación HUM-466 "Acceso y Evaluación de la Información Científica"

**Tipo de entidad:** Grupo de investigación

**Ciudad entidad convocante:** Granada, España

**Modo de participación:** Organizador

**Fecha de inicio-fin:** 28/03/2019 - 09/04/2019

## Otros méritos

### Estancias en centros de I+D+i públicos o privados

- 1 **Entidad de realización:** Universidad de Valparaíso **Tipo de entidad:** Universidad  
**Ciudad entidad realización:** Valparaíso, Chile  
**Fecha de inicio-fin:** 20/09/2017 - 27/09/2017 **Duración:** 7 días  
**Objetivos de la estancia:** Invitado/a  
**Tareas contrastables:** Docente en el taller “Claves para elaborar una publicación científica”
- 2 **Entidad de realización:** Universidad de Valparaíso **Tipo de entidad:** Universidad  
**Ciudad entidad realización:** Valparaíso, Chile  
**Fecha de inicio-fin:** 07/11/2016 - 19/07/2016 **Duración:** 12 días  
**Objetivos de la estancia:** Invitado/a  
**Tareas contrastables:** Personal de apoyo en el curso “Introducción al software cualitativo NVivo10”

### Ayudas y becas obtenidas

- 1 **Nombre de la ayuda:** Beca de Iniciación a la Investigación para Estudiantes de Másteres Oficiales  
**Entidad concesionaria:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Importe de la ayuda:** 1.100 €  
**Fecha de concesión:** 01/09/2017  
**Fecha de finalización:** 30/06/2018
- 2 **Nombre de la ayuda:** Beca de Iniciación a la Investigación  
**Entidad concesionaria:** Universidad de Granada **Tipo de entidad:** Universidad  
**Importe de la ayuda:** 700 €  
**Fecha de concesión:** 01/10/2015  
**Fecha de finalización:** 30/09/2016
- 3 **Nombre de la ayuda:** Ayudas para la formación de profesorado universitario (FPU)  
**Finalidad:** Predoctoral  
**Entidad concesionaria:** Ministerio de Educación y Formación Profesional



**Fecha de concesión:** 17/09/2018

**Entidad de realización:** Universidad de Granada

- 4** **Nombre de la ayuda:** Beca de Excelencia  
**Finalidad:** Beca por aprovechamiento académico excelente  
**Entidad concesionaria:** Comunidad de Madrid  
**Importe de la ayuda:** 4.500 €  
**Fecha de concesión:** 2012

## Consejos editoriales

- 1** **Nombre del Consejo editorial:** Consejo editorial del libro "Enhancing Learning Design for Innovative Teaching in Higher Education"  
**Entidad de afiliación:** IGI Global **Tipo de entidad:** Editorial  
**Tareas desarrolladas:** Revisora **Duración:** 6 meses  
**Fecha de inicio:** 2020
- 2** **Nombre del Consejo editorial:** Consejo editorial del libro "Teacher Training for English-Medium Instruction in Higher Education"  
**Entidad de afiliación:** IGI Global **Tipo de entidad:** Editorial  
**Tareas desarrolladas:** Revisora **Duración:** 6 meses  
**Fecha de inicio:** 2019